



07/2017

Installation Manual



Úvod

Inteligentní zásuvky se vsunují přímo do otevřené zásuvky (jako rozšíření zásuvky), což uživatel poskytuje kontrolu nad zařízením zapojeným do inteligentní zásuvky. Použití společně s termostaty RF pro ovládání elektrického vytápění v domě.

Shoda výrobku

Tento výrobek je v souladu se směrnicí 2011/65 / EU a směrnici o rádiovém zařízení (RED) 2014/53 / EU. Úplný text prohlášení o shodě EU naleznete na adrese www.saluslegal.com.

(CF) 868.0-868.6MHz; <13dBm



Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro interiérové použití. Udržujte zařízení zcela suché. Čištěte suchým hadříkem a před čištěním zařízení odpojte ze sítě.



Wprowadzenie

Bezprzewodowa wtyczka SPE868 jest urządzeniem, które podłącza się bezpośrednio do gniazda elektrycznego (staje się jego rozszerzeniem), co daje użytkownikowi możliwość sprawowania kontroli nad urządzeniem podłączonym do takiej wtyczki. Można je użyć wraz z regulatorami serii RF, aby kontrolować np. ogrzewanie elektryczne domu.

Zgodność produktu

Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą UE 2011/65/EU i Dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych (RED) 2014/53/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny na stronie www.saluslegal.com.

(CF) 868.0-868.6MHz; <13dBm



Bezpieczeństwo

Należy używać urządzenie zgodnie z przeznaczeniem. Produkt wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Urządzenie należy utrzymywać w suchym stanie. Przed czyszczeniem należy urządzenie odłączyć od zasilania, czyścić tylko suchą ścierką.



Introducere

Priza inteligentă este folosită ca o extensie a unui aparat electric, care permite utilizatorului controlul asupra aparatului care este conectat la ea. Folosiți împreună cu termostatele RF pentru a controla căldura pe bază de sistem electric din casa dvs.

Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive europene: 2014/53/EU (RED) și 2011/65/EU. www.saluslegal.com.

(CF) 868.0-868.6MHz; <13dBm



Reguli generale de siguranță

A se folosi în conformitate cu reglementările europene și naționale. Pentru uz în spații închise. Mențineți produsul perfect uscat. Acest produs necesită a fi instalat de către o persoană competentă în concordanță cu reglementările europene și naționale.



Введение

Беспроводные розетки подключаются непосредственно к электрическим розеткам (как расширение), это дает возможность пользователю управлять любым устройством, подключенным к данной розетке. Используйте из вместе с беспроводными термостатами серии RF, чтобы управлять напр. электрическими обогревателями в вашем доме.

Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам: 2011/65/ЕС, 2014/53/ЕС. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: www.saluslegal.com

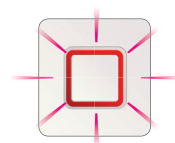


Информация по безопасности

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в ЕС и стране установки. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Применяйте согласно назначению и только внутри помещений. Отключите питание перед очисткой сухим полотенцем.



V = 230AC 50HZ
A = 16 Amp max.



Po podłączeniu dioda LED zacznie migać na czerwono, co oznacza, że jest w trybie parowania.



После того, как включите розетку, она начнет мигать красным светом, это означает, что устройство находится в режиме сопряжения.



Po zapojení bude dioda blikat červeně, což znamená, že je v režimu párování.



Odată ce este conectată la sursă, priza va intra în regim de sincronizare, iar LED-ul va pălpași roșu.

PL tel: +4832 750 65 05
CZ tel.: +420 513 034 513
RU tel: +7 (495) 959 24 07
RO tel: +40364 435 696

Head Office:
SALUS Controls plc
SALUS House
Dodworth Business Park South,
Whinby Road, Dodworth,
Barnsley S75 3SP, UK.
T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com



www.salus-controls.com

SALUS Controls is a member of the Computime Group
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

For PDF Installation guide please go to
www.salus-manuals.com

Issue Date: July 2017
V011



PL Procesu parowania
CZ Proces párování

RU Процесс Сопряжения
RO Proces de sincronizare



Włącz urządzenie (regulator), z którym chcesz sparować bezprzewodową wtyczkę SPE868. Po sparowaniu, dioda LED na wtyczce zacznie świecić stale na czerwono.



Включите устройство, с которым хотите сопряжить беспроводную розетку. После успешного сопряжения, розетка будет горить постоянно красным цветом.



Zapněte zařízení s kterým chcete zásuvku párovat. Po spárování svítí LED dioda na zásuvce stále červeně.



Pomiți dispozitivul care urmează să fie sincronizat cu priza. După sincronizare LED-ul va deveni roșu solid.



Wskaźnik LED wtyczki SmartPlug



Stały czerwony kolor - sparowano, wtyczka SmartPlug jest wyłączona



Stały zielony kolor - sparowano, wtyczka SmartPlug jest włączone



- Pulsujący czerwony - oczekiwanie na parowanie, Powolne
- Czerwone impulsy - ochrona przed przegrzaniem,
- Czerwone miganie - tryb bezpieczny, utracone połączenie z regulatorem, wtyczka SmartPlug jest wyłączona



Miga na zielono - testowanie sparowania urządzeń



Miga na czerwono i zielono - tryb awaryjny, brak połączenia z regulatorem, wtyczka SmartPlug jest wyłączona.

LED diody na inteligentní zásuvce



Trvale červená - spárovaná inteligentní zásuvka je vypnutá



Trvale zelená - spárovaná inteligentní zásuvka je zapnutá



- Pulzující červená - čekání na párování
- Pomalé záblesky červené - ochrana proti přehřátí
- Blikající červená - bezpečnostní režim, ztracené spojení s termostatem, inteligentní zásuvka je vypnuta



Blikající zelená - režim testování párování



Blikající červená a zelená - bezpečnostní režim, ztracené spojení s termostatem, inteligentní zásuvka je zapnutá

Индикация-LED розетки



Горит красным - сопряжено, розетка выключена



Горит зелёным - сопряжено, розетка включена



- Мигает красным - ожидает сопряжения
- Медленно мигает красным - защита от перегрева
- Мигает красным - режим безопасности, связь с терморегулятором потеряна и розетка выключена"



Мигает зелёным - в режиме тестирования



Мигает красным и зелёным, ошибка режима безопасности, связь с терморегулятором потеряна, розетка включена

Indice LED priza inteligentă



Roșu solid - sincronizată, priza inteligentă este oprită.



Verde solid - priza inteligentă este pornită.



- Pulsează roșu - așteaptă sincronizarea
- Clipește roșu rar - protecție împotriva supra-încălzirii
- Clipește roșu - regim de siguranță, conexiune pierdută cu termostatul când priza este oprită



Clipește verde - priza e în proces de testare a sincronizării



Clipește roșu și verde - regim de siguranță, conexiune pierdută cu termostatul când priza este pornită



Jeśli regulator utraci połączenie z bezprzewodową wtyczką SPE868, to przechodzi ona w tryb awaryjny po 22 minutach. W trybie awaryjnym można sterować bezprzewodową wtyczką (przez naciśnięcie przycisku na wtyczce).



Если регулятор теряет связь с розеткой, розетка перейдет в аварийный режим после 22 минут. В данном режиме можно управлять розеткой вручную (нажимая кнопку на розетке).



Pokud termostat ztratí spojení s inteligentní zásuvkou, po uplynutí 22 minut se zásuvka přepne nouzového režimu. V tomto režimu můžete ovládat inteligentní zásuvku ručně (stisknutím tlačítka na zásuvce).



Dacă termostatul pierde conexiunea cu priza inteligentă mai mult de 22 de minute, această va intra în regulim de siguranță. În acest regim puteți opera priza manual (apăsând butonul de pe dispozitiv)

Funkcja resetowania



Naciśnij na bezprzewodowej wtyczce przycisk przez 5 sekund, aż dioda zacznie migać na czerwono (tryb parowania).



Сброс до заводских настроек Нажмите кнопку на розетке и удерживайте ок. 5 сек, до того как светодиод начнет мигать красным светом (режим сопряжения)



Funkce Reset Stiskněte tlačítko na zásuvce po dobu 5 sekund, dokud dioda nebude blikat červeně (režim párování)



Resetare Apăsăți butonul de pe priza inteligentă timp de 5 secunde până LED-ul pâlpâie roșu (regim de sincronizare)

